



PROGRAMME

1 1 0

d'après le personnage de

S H A K E S P E A R E



Falstaff

d'après le personnage de Shakespeare

Jean-Pierre Roufard
Texte et mise en scène

Michel Gauthier
Décors

Denis Denoncourt
Costumes

Denis Guiréte
Éclairages

Robert Caux
Musique

Geneviève Lagacé
Assistance à la mise en scène

John Applin
Régie



Production du Théâtre du Trident Du 18 septembre au 13 octobre 1990 à 20h00 à la salle Octave-Crématie du Grand Théâtre de Québec



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____



À: _____

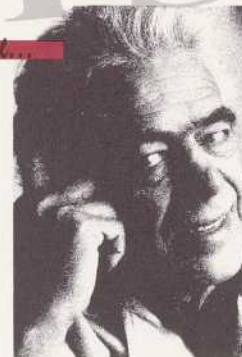
MOTSMOTS

Mythologie... Mythologie...

Falstaff est un de ces personnages qui rodent dans notre conscience comme Don Quichotte, Médée, Néron, Oedipe, Jeanne d'Arc, Antigone... Personnages qui appartiennent au fond commun de notre culture occidentale et dont on ne sait plus s'ils ont vraiment existé ou non. D'ailleurs qu'importe? Ils vivent incontestables et immortels. Ils incarnent, poussés à l'extrême, l'une ou l'autre des caractéristiques de la nature humaine. Né à l'époque élisabéthaine en un temps où la monarchie anglaise impose sa suprématie et développe un idéal de bravoure, de civisme et de conscience nationale, Falstaff étale impudemment – pour notre plaisir – sa joyeuse immoralité. Mais par son exubérance même, cet absolu du vice jette d'étranges lueurs sur les détours de la vertu... et de vieux dictons nous reviennent en tête qui parlent de paille et de poutre dans l'oeil, d'anges changés en bêtes et réciproquement, de première pierre qu'il faut se garder de jeter. Falstaff est un personnage mythologique. La mythologie ne moralise jamais (à moins qu'elle ne se transforme en croyance), elle demande qu'on l'illustre de génération en génération par de nouvelles interprétations.

D'où ce nouveau Falstaff.

Jean-Pierre Ronfard



À tous ceux et celles qui les présenteront, bonsoir, salut!

Nous vous convions à goûter ceans une potion tout exprès pour vous concoctée, docte et rejoyissante mixture de Jean-Pierre Ronfard et de William Shakespeare, qui vous sera ce soir servie par une quarantaine d'allègres comparses entourant l'énorme, le sympathique et truculent Falstaff. Puissiez-vous la savourer délectablement et célébrer ainsi avec nous le début de cette saison qui marquera le 20^e anniversaire du Théâtre du Trident. Par même occasion, nous vous engageons, au travers de moult festoiments qui agrémenteront cette année faste, à ne point manquer d'aller voir la mirifique exposition "Le Trident en coulisse" que, du 2 octobre 1990 au 28 avril 1991, le Musée de la Civilisation offrira à vos yeux ébaubis. En raison de quoi vous prions-nous d'ouvrir bien grand les yeux, les oreilles, vos esprits et vos coeurs, vous souhaitons une bonne soirée et vous disons joyeusement: place au théâtre!

Roland Lepage
Directeur artistique



PROGRAMME

1 1 0

Personnages

- Sir John Falstaff
Bardolphe, Pistolet, Peto, Poins: compagnons de Falstaff
Mistress Quickly: tenancière de la Taverne du Sanglier
Catherine Paillasse et Lucy: putains
Henry Monmouth: Prince de Galles, appelé aussi Hal ou Harry
Le roi Henry IV
Westmoreland, Blunt: courtisans du Roi
Le Grand Juge
Henry Percy: appelé aussi Hotspur, l'Eperon brûlant
Lady Percy
Douglas l'Écossais et Vernon: du parti de Percy
Monsieur Page, Madame Page, Monsieur Fort, Madame Fort: bourgeois d'une petite ville du Gloucestershire
Robert Shallow: juge
Moisi, Verrue, Doucet, Delombre, Leveau: recrues de Falstaff
Aubergiste
Deux voyageurs
John et Robert: serveurs de madame Fort

**PARTENAIRES
DANS L'ACTION**

Les caisses populaires
Desjardins

Le conseil d'administration

- Alexandre Prévost, président
Marie-Ginette Guay, vice-présidente
Georges Robitaille, trésorier
Rémi Brousseau, secrétaire
Line Blondeau, administratrice
Rémi Bujold, administrateur
Roland Lepage, administrateur
Luce Pelletier, administratrice

L'équipe du Théâtre du Trident

- Roland Lepage, directeur artistique
Rémi Brousseau, directeur administratif
Jean-Luc Bégin, directeur de production
Janet Dufour, directrice des communications
Céline Thibault, adjointe administrative
Thérèse Martel, secrétaire
Hélène-Andrée Pelletier, archiviste
Lise Chenel, secrétaire de la Fondation du Trident

Bureau du Théâtre du Trident:
580, Grande-Allée est, Bureau 20, Québec, G1R 2K2 (418) 643-5873

Le Théâtre du Trident Inc. est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des Arts du Canada et la Ville de Québec. Le Théâtre du Trident Inc. est membre de Théâtres Associés Inc. (T.A.I.) Le Théâtre du Trident jouit également du soutien financier de la Fondation du Théâtre du Trident et de ses associés, amis, mécènes, donateurs et commanditaires.

- | | |
|-------------------|---|
| Alcan | Embouteillages Coca-Cola |
| Bell Canada | Gaz Métropolitain |
| Hydro-Québec | La Communauté urbaine de Québec |
| Le groupe CGI | Pétroles Esso Canada |
| Solvay | St-Gelais, Tremblay et Associés Architectes |
| Xerox Canada Inc. | Trust Prêt et Revenu |

PRO THETRI 1990.09.18 X




d'après le personnage de


S H A K E S P E A R E

Personnages

Sir John Falstaff	
Bardolphe, Pistolet, Peto, Poins:	compagnons de Falstaff
Mistress Quickly:	tenancière de la Taverne du Sanglier
Catherine Paillasse et Lucy:	putains
Henry Monmouth:	Prince de Galles, appelé aussi Hal ou Harry
Le roi Henry IV	
Westmoreland, Blunt:	courtisans du Roi
Le Grand Juge	
Henry Percy	appelé aussi Hotspur, l'Éperon brûlant
Lady Percy	
Douglas l'Écossais et Vernon:	du parti de Percy
Monsieur Page, Madame Page, Monsieur Fort, Madame Fort:	bourgeois d'une petite ville du Gloucestershire
Robert Shallow:	juge
Moisi, Verrue, Doucet, Delombre, Leveau:	recrues de Falstaff
Aubergiste	
Deux voyageurs	
John et Robert:	serveurs de madame Fort

**PARTENAIRES
DANS L'ACTION**





**Les caisses populaires
Desjardins**

Le conseil d'administration

Alexandre Prévost, président
Marie-Ginette Guay, vice-présidente
Georges Robitaille, trésorier
Rémi Brousseau, secrétaire
Line Blondeau, administratrice
Rémi Bujold, administrateur
Roland Lepage, administrateur
Luce Pelletier, administratrice

L'équipe du Théâtre du Trident

Roland Lepage, directeur artistique
Rémi Brousseau, directeur administratif
Jean-Luc Bégin, directeur de production
Janet Dufour, directrice des communications
Céline Thibault, adjointe administrative
Thérèse Martel, secrétaire
Hélène-Andrée Pelletier, archiviste
Lise Chenel, secrétaire de la Fondation du Trident

Bureau du Théâtre du Trident:

580, Grande-Allée est, Bureau 20, Québec, G1R 2K2 (418) 643-5873

Le Théâtre du Trident Inc. est subventionné par le **ministère des Affaires culturelles du Québec**, le **Conseil des Arts du Canada** et la **Ville de Québec**. Le Théâtre du Trident Inc. est membre de **Théâtres Associés Inc. (T.A.I.)**. Le Théâtre du Trident jouit également du soutien financier de la **Fondation du Théâtre du Trident** et de ses associés, amis, mécènes, donateurs et commanditaires.

Alcan
Bell Canada
Hydro-Québec
Le groupe CGI
Solivar
Xerox Canada Inc.

Embouteillages Coca-Cola
Gaz Métropolitain
La Communauté urbaine de Québec
Pétroles Esso Canada
St-Gelais, Tremblay et Associés Architectes
Trust Prêt et Revenu

PRO THETRI 1990.09.18 X